

Pod. _____ príl.: _____

- 9 - 02 - 2005



riadiťstvo

Zmluva o dielo

uzatvorená v zmysle ust. § 536 a nasledujúcich ustanovení Obchodného zákonníka č. 513/91 Zb. v znení neskorších predpisov

č. zhotoviteľa: **SE - 71 / 2004**

č. objednávateľa:

Čl. I

Zmluvné strany

1. 1 Zhotoviteľ		1. 2 Objednávateľ	
Obchodné meno:	ThyssenKrupp Výťahy, s.r.o. (ďalej len „zhotoviteľ“)	Názov:	Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy (ďalej len „objednávateľ“)
Sídlo organizácie:	Mickiewiczova 18 811 07 Bratislava	Sídlo organizácie:	Primaciálne námestie 1 P.O.Box 191
Štatutárny orgán:	Blažíček Ľubomír Konateľ	Štatutárny orgán:	Ing. Andrej Ďurkovský primátor
IČO:	357 494 74	IČO:	603481
IČ DPH:	SK2020271627	IČ DPH:	
Bankové spojenie:	HVB Bank Slovakia a.s.	Bankové spojenie:	VÚB
Číslo účtu:	12 21769002 / 8080	Číslo účtu:	6327-012/0200

Kontaktné údaje objednávateľa

Ing. Žalkovič
tel.: 0902 985 889

→ pri Inchebe
na Einsteinovej
ulici



Strana
2

Dátum
22.12.2004

Či. II Miesto vykonania diela

1. Miestom vykonania predmetu plnenia je Lávka pre peších D61 pri Inchebe, Bratislava.

Či. III Predmet plnenia

V zmysle vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 718/2002 Z.z. z 20.novembra 2002 na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení sa zhotoviteľ zaväzuje že:

1. na vyhradenom technickom zariadení skupiny A/c1:
 - 2 ks osobný výt'ah THYSSENKRUPP, BC 61 E 00, nosnosť 1600 kg, dopravná rýchlosť 1,00 m/s
výrobné číslo 299903749, 50
bude pre objednávateľa vykonávať:
 - a) v pravidelných mesačných intervaloch servisné výkony predpísané výrobcom v zmysle sprievodnej dokumentácie dodávateľa výt'ahu, ktorá tvorí prílohu č.4 tejto zmluvy, na zabezpečenie prevádzkových podmienok počas trvania záručnej doby
 - b) na zaistenie bezpečnej prevádzky v zmysle § 8 vyhlášky č. 718/2002 Z odborné prehliadky počas prevádzky (v zmysle § 12 vyhlášky č. 718/2002 Z. z príloha číslo 7 každé 3 mesiace), z ktorých budú vykonané písomné záznamy
 - c) na požiadanie objednávateľa telefonicky, faxom resp. po obdržaní objednávky zabezpečiť:
 - ca) odstraňovanie prevádzkových porúch v riadnom pracovnom čase, pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak
 - cb) zabezpečenie a dodanie náhradných dielov potrebných na opravy,
 - cc) pravidelné odborné skúšky,
 - 2. práce uvedené v článku II bod 1. bude vykonávať s odbornou starostlivosťou v zmysle platných právnych predpisov a technických noriem STN EN 81-1, STN EN 81-2, STN 27 40 02 tak, aby svojou činnosťou neporušil zákony a všeobecne záväzné právne predpisy SR a dodržiaval podmienky a požiadavky prevádzkových smerníc prevádzkovateľa.

Či. IV Spôsob vykonania diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonávať servisnú činnosť a odborné prehliadky odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje odovzdať zhotoviteľovi pri podpise zmluvy kópie technickej dokumentácie týkajúcej sa vyhradeného technického zariadenia.



Strana
3

Dátum
22.12.2004

3. V prípade potreby (vybavenie vstupu do budovy a pod.) termín vykonania jednotlivých odborných prehliadok bude dohodnutý s objednávateľom telefonicky, prípadne oznámený faxom minimálne 3 dni pred ich vykonaním.
4. Zhotoviteľ je povinný vyhotoviť záznam o vykonaní každej odbornej prehliadky.
5. Zhotoviteľ je povinný nastúpiť na objednanú opravu okamžite po nahlásení poruchy na zistenie skutkového stavu. V prípade, že závalu nemožno odstrániť ihneď, zhotoviteľ je povinný po zistení príčiny a zaistení náhradných dielov nastúpiť na opravu najneskôr v prvý pracovný deň po nahlásení závady, pokiaľ nedôjde k dohode o práci nadčas, alebo v nepracovný deň.
6. Objednávateľ bude poruchy nahlasovať:

Na stredisko v Bratislave

- v pracovné dni - telefonicky 02 / 5293 2981, 5293 2905,
faxom 02 / 5263 4257
- počas voľných dní a sviatkov - 0902 / 928 201, 0902 / 0902 928 204
- V prípade uviaznutia osôb volať na tel. č. 0902 / 928 201, 0902 / 0902 928 204

Na stredisko v Žiline

- v pracovné dni - telefonicky 041 / 500 14 88
faxom 041 / 5643 051
- počas voľných dní a sviatkov - 0902 / 928 203
- V prípade uviaznutia osôb volať na tel. č. 0902 928 203, 0908/732 579

Na stredisko v Košiciach

0915 / 757 022

Na stredisko vo Zvolene

0902 / 928 205

7. Opravy budú vykonávané v riadnom pracovnom čase od 8.00 do 16.00 hod pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak.
8. Objednávateľ sa zaväzuje, že zhotoviteľovi bude poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení jeho záväzkov podľa tejto zmluvy (vstupné povolenia, určí miestnosti vhodné na prezliekanie a umývanie)
9. Objednávateľ splnomocňuje pre komunikáciu so zhotoviteľom vo veciach technických pána Ing. Ladislava Žalkoviča, v prípade jeho neprítomnosti pani Michaelu Čibovú.
10. Zhotoviteľ splnomocňuje pre komunikáciu s objednávateľom počas plnenia predmetu tejto zmluvy svojho pracovníka p. Petra Kalmára- vedúceho servisu, v prípade jeho neprítomnosti Ing. Mojмира Máleka – zástupcu riaditeľa.
11. Zmeny osôb splnomocnených na výkon činnosti podľa odseku 9 a 10 je povinná zmluvná strana, u ktorej k zmene, došlo bezokladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.

Či. V

Cena za dielo a fakturácia

1. Cena podľa čl. II. Predmet plnenia ods. 1a a 1b sa určuje dohodou medzi zhotoviteľom a objednávateľom v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky nasledovne:



Strana
4

Dátum
22.12.2004

príloha č.3

Položka	Cena (SK)	
	mesačné servisné prehliadky	odborná prehliadka (OV 4, NV 2 x ročne)
1 BO 61 E 00, 1600 kg, 2 stanice	5 253,00	2 154,26
6 Mesačný paušál bez DPH	7 407,26	

K cene bude účtovaná DPH v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.

- Účastníci zmluvy sa dohodli, že v prípade opráv, ktoré bude potrebné vykonať na rámec dohodnutého rozsahu opráv podľa čl. III, bod 5 prípadne na základe pravidelných odborných prehliadok, bude zhotoviteľ fakturovať objednávateľovi dodané diely a vykonávané práce podľa posledne platného cenníka CENEKON oddiel 933 Montáž dopravných zariadení a váh a práce nezahnuté v cenníku hodinovou sadzbou montéra 559,00 Sk/hod.
- Opravy, ktorých predpokladané náklady budú presahovať 10.000,00 Sk budú vykonané na základe písomnej cenovej ponuky zhotoviteľa.
- Cena za použitý materiál pri servisných prácach (náhradné diely, poistky, mazivá, čistiace prostriedky, atď.) bude fakturovaná podľa skutočnej spotreby a nákladov. Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi po každej vykonanej oprave zoznam materiálov prípadne náhradných dielov použitých pri oprave.
- V prípade požiadavky objednávateľa, prípadné práce v čase pracovného pokoja (v pracovné dni po 16.30 hod do 08.00 hod, soboty, nedele a štátne sviatky), sa faktúrujú s 75 % príplatkom.
- V prípade požiadavky objednávateľa poskytne zhotoviteľ nepretržitú službu na vyprosťovanie a pohotovostné opravy mimo pracovnej doby za paušálnu cenu 3.000,00 SK
- Zhotoviteľ bude fakturovať objednávateľovi dohodnutú paušálnu (podľa prílohy číslo 3) sumu vždy do 10 dní po skončení kalendárneho mesiaca, v ktorom bola servisná prípadne odborná prehliadka vykonaná. Zhotoviteľ bude fakturovať objednávateľovi prípadné opravy do 10 dní odo dňa ukončenia opráv. Všetky faktúry budú vystavené so splatnosťou 60 dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi.
- Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť faktúry v lehote ich splatnosti.
- Dohodnutá cena platí pre rok 2004. Zhotoviteľ je oprávnený cenu upraviť písomným dodatkom k tejto na základe výšky inflácie túto cenu upraviť v nasledujúcich obchodných rokoch po oznámení príslušného percenta Slovenským štatistickým úradom.

Čl. VI

Platobné a fakturačné podmienky

- Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom spôsobe fakturácie a úhrady ceny za vykonané práce a služby:
- Objednávateľ uhradí cenu za každé uskutočnené zdaniteľné plnenie vymedzené v rozsahu podľa čl. II tejto zmluvy, na základe faktúry – daňového dokladu vystavenej zhotoviteľom. Súčasťou faktúry bude súpis skutočne vykonaných prác, odsúhlasený povereným pracovníkom objednávateľa.



Strana

Dátum

5

22.12.2004

2. Cenu dohodnutú v čl. IV, ods. 1, uvedenú v Prílohe č. 3, bude zhotoviteľ fakturovať objednávateľovi štvrtročne do 10 dní po skončení kalendárneho mesiaca,
3. Cenu dohodnutú v čl. IV, ods. 2, 3, 4, 5 a 6 bude zhotoviteľ fakturovať objednávateľovi do 10 dní odo dňa ukončenia prác.
4. Faktúra musí byť originálna písomnosť. Za faktúru sa nepovažuje kópia, fotokópia, ani faxová faktúra. Faktúra – (čiastková, konečná – vyúčtovacia) musí byť vystavená ako daňový doklad a musí obsahovať tieto údaje:
 - 4.1 Označenie: Faktúra
 - 4.2 IČO obidvoch zmluvných strán, označenie registra, ak podliehajú zápisu do osobitného registra a číslo zápisu
 - 4.3 náležitosti daňového dokladu v zmysle § 15 Zákona č. 289/1995 Z. z. o dani z pridanej hodnoty
 - 4.4 deň odoslania faktúry
 - 4.5 termín splatnosti faktúry
 - 4.6 konštantný symbol
 - 4.7 variabilný symbol (číslo faktúry)
 - 4.8 bankové spojenie (číslo účtu) zhotoviteľa, ktoré je totožné s bankovým spojením uvedeným v zmluve
 - 4.9 formu úhrady
 - 4.10 výšku plnenia celkom
 - 4.11 sumu k úhrade
 - 4.12 meno, podpis a telefonické spojenie zodpovedného pracovníka zhotoviteľa
 - 4.13 pečiatku vystavovateľa faktúry
5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať vyššie uvedené údaje a náležitosti daňového dokladu, objednávateľ je oprávnený faktúru vrátiť bez zaplatenia. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti, a táto plynie celá znovu odo dňa jej doručenia opravenej novej faktúry.
6. Faktúra je splatná do 21 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi bezhotovostným prevodom na účet zhotoviteľa. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu objednávateľa v prospech účtu zhotoviteľa.
7. Obe zmluvné strany vylučujú postúpenie pohľadávky/záväzku bez predchádzajúcej písomnej dohody a ak sa zmluvné strany na postúpení dohodnú, je možné toto postúpenie vykonať len do výšky základu dane. Daň z pridanej hodnoty sa zmluvné strany zaväzujú vysporiadať v zmysle zákona č. 289/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov a uhradiť ju priamo.
8. Pri vysporiadaní daní postupujú zmluvné strany v zmysle platných daňových predpisov SR, bez možnosti prevzatia daňovej povinnosti za obchodného partnera.
9. Dohodnutá cena platí pre rok 2004. Zhotoviteľ sa zaväzuje v nasledujúcich obchodných rokoch túto cenu upraviť v súlade s výškou inflácie oznámenej Slovenským štatistickým úradom na základe dodatku k predmetnej zmluve.

Čl. VII

Zodpovednosť za vady a záruka za akosť diela

1. Zhotoviteľ zodpovedá za odborné vykonanie ním realizovaných výkonov, pričom záručná doba:



Strana
6

Dátum
22.12.2004

- je 60 mesiacov odo dňa odovzdania zariadenia objednávateľovi, resp. 24 mesiacov od výmeny náhradných dielov,
 - začína plynúť dňom 01.11.2004, na základe vykonanej skúšky oprávnenu osobou a odovzdania certifikátov o zhode dňa 18.10.2004
2. Objednávateľ je povinný vady diela reklamovať u zhotoviteľa bez zbytočného odkladu po ich zistení.
 3. Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebenie jednotlivých častí diela, na závady spôsobené poruchou alebo zničením diela v prípade nedodržania prevádzkových predpisov, alebo vplyvom násilného poškodenia.
 4. Záruka zaniká v prípade, že si objednávateľ vykoná alebo nechá vykonať na zariadení opravy treťou osobou. Zhotoviteľ v takomto prípade nepreberá na seba zodpovednosť za prípadne vzniklé škody spôsobené používaním, prevádzkou alebo nefunkčnosťou. Pri škodách, za ktoré zodpovedá zhotoviteľ, poskytne náhradu zo svojho poistenia. Iné nároky, najmä v súvislosti s prerušením prevádzky a ušlým ziskom, sú vylúčené.
 5. Uznané vady reklamované objednávateľom v záručnej dobe odstráni zhotoviteľ bezplatne.

Čl. VIII Ostatné dojednania

1. V prípade omeškania s plnením peňažného záväzku zhotoviteľ má právo fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
2. V prípade že zhotoviteľ poruší povinnosti vyplývajúce mu z článku III odstavec 5, má objednávateľ právo na 10 % zľavu z vyfakturovanej ceny.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že informácie týkajúce sa ich činnosti podľa tejto zmluvy a všetky obdobné informácie, ktoré si zmluvné strany navzájom poskytli pri vzájomných rokovaníach sa považujú za dôverné. Zmluvné strany ich nemôžu prezradiť tretej osobe a ani ich použiť v rozpore s ich účelom pre svoje potreby. Zmluvná strana, ktorá poruší túto povinnosť, je povinná druhej zmluvnej strane nahradiť spôsobenú škodu.
4. Zhotoviteľ je oprávnený pozastaviť svoje výkony a zbaviť sa zodpovednosti vyplývajúce z plnenia zmluvy v prípade že objednávateľ:
 - je v omeškaní s peňažným plnením dlhšie ako 60 dní,
 - prevádzkuje vedome zariadenie, ktoré nespĺňa pravidlá bezpečnej prevádzky,
 - nezabezpečuje odstraňovanie väd zistených pri odborných prehliadkach.Zhotoviteľ je povinný pozastavenie plnenia písomne oznámiť.

Čl. IX Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Obidve zmluvné strany ju môžu vypovedať písomnou formou s trojmesačnou výpovednou lehotou. Lehota sa počíta od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.



Strana

Dátum

7

22.12.2004

2. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Zmenu a doplnenie tejto zmluvy je možné vykonať len na základe písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch origináloch, po 1 ks pre každú zo zmluvných strán.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.
7. Prílohy tejto zmluvy tvoria:

- Príloha č. 1: Výpis obchodného registra spoločnosti ThyssenKrupp Výt'ahy, s.r.o.,
- Príloha č. 2: Zriaďovacia listina Magistrátu hlavného mesta SR
- Príloha č. 3: Položkový rozpis ceny.
- Príloha č. 4: Rozpis prác

V Bratislave, dňa 22.12.2004



Strana
8

Dátum
22.12.2004

Zmluva číslo: SE - 71 / 2004

Príloha číslo: 3

POLOŽKOVÝ CENNÍKOVÝ ROZPIS CENY

p	Typ vyhradeného technického zariadenia	Cenniková položka	Cena za výkon uvedená v SK bez DPH			
			mesačné servisné prehliadky	odborné prehliadky 4 x ročne	odborné prehliadky polročné	Celkom mesačný paušál
1	osobný výťah, 2 stanice BO 61 E 00 1600 kg, 1,00 m/s,	330530080		3 231,40	0,00	1 077,13
		330530081		0	0,00	
		Hod.	1 677,00			2 626,50
		330530105	949,50			
					3 703,63	
2	osobný výťah, 2 stanice BO 61 E 00 1600 kg, 1,00 m/s,	330530080		3 231,40	0,00	1 077,13
		330530081		0	0,00	
		Hod.	1 677,00			2 626,50
		330530105	949,50			
					3 703,63	
6	Mesačný paušál spolu					7 407,26



Strana
9

Dátum
22.12.2004

Zmluva číslo: SE - 71 / 2004

Príloha číslo: 4

Plán mazania komponentov výt'ahu podľa výrobcu.

Komponent	olej/mazadlo	perióda***
1. vodidlá	olej OL-J3	mesačne
2. ovládaci mechanizmus zachytávačov	maz. tuk AK 2	polročne
3. lano obmedzovača rýchlosti	maz. tuk ELASTIK	polročne
4. klzné ložisko vahadla OR	olej OL-J3	polročne
5. guľkové ložisko kladky OR	maz. tuk AK 2	ročne
6. nosné laná	maz. tuk elastik	polročne
7. čapy a kladky šachtových dverí	maz. tuk AK 2	polročne
8. elektromotor - ložiská	*	**

*pokiaľ na telese motora nie je uvedené inak, je možné používať nasledovné oleje:

minerálne oleje: Mobilgear 630
Esso Spartan 220
Agip Blasia 220
Shell Omala Oel 220
Slovnaft AXOL
syntetické oleje Mobil SHC 630

Používať len uvedené typy olejov, prípadne ich ekvivalenty od iných výrobcov!
Minerálne a syntetické oleje a oleje od rôznych výrobcov sa nesmú miešať navzájom!

** periódy výmeny oleja v motore:

- Minerálne oleje: prvá výmena po prvých cca 350 hodinách prevádzky, ďalšie výmeny každých 12 až 18 mesiacov.
- Syntetické oleje: prvá výmena po prvých cca 700 hodinách prevádzky, ďalšie výmeny každých 24 až 36 mesiacov.

***Kontrola kvality a množstva maziva na všetkých komponentoch : mesačne

Rozsah činnosti pri servisnej prehliadke v súlade s EN 13015 – Údržba výt'ahov a pohyblivých schodov.



Strana
10

Dátum
22.12.2004

Kontrola dielu*	Predmet kontroly*
Všeobecne	Kontrola všetkých častí, či sú čisté a udržiavané bez prachu a korózie. Kontrola, či bezpečnostné štítky a návody sú nepoškodené, čitateľné a nachádzajú sa na svojom mieste.
Prieľbeň	Kontrola prebytočného oleja /maziva na spodnej časti vodidiel. Kontrola prieľbne, či je čistá, suchá a bez nečistôt.
Zariadenie proti nadskočeniu a spínač	Kontrola voľného pohybu a chodu. Kontrola rovnakého napätia v lanách. Kontrola spínača, ak je použitý. Kontrola mazania.
Nárazníky	Kontrola hladiny oleja. (pri olejovom nárazníku) Kontrola mazania. Kontrola spínača ak je použitý. Kontrola upevnení.
Motor / Generátor	Kontrola opotrebovania ložísk. Kontrola mazania. Kontrola stavu komutátora.
Prevodovka	Kontrola opotrebovania prevodovky. Kontrola mazania.
Trecí kotúč	Kontrola stavu a opotrebovania drážky.
Brzdové zariadenia	Kontrola brzdového systému. Kontrola opotrebovania častí. Kontrola presnosti zastavovania.
Rozvádzač	Kontrola skrinky, či je čistá, suchá a bez prachu.
Obmedzovač rýchlosti a napínacia kladka	Kontrola voľného pohybu pohyblivých častí a opotrebovania. Kontrola chodu. Kontrola spínača. Kontrola opotrebovania drážky kladky obmedzovača rýchlosti Kontrola lana obmedzovača rýchlosti.
Odkláňacia kladka nosných lán	Kontrola stavu a opotrebovania drážky. Kontrola nadmerného hluku, alebo chvenia ložísk. Kontrola krytu. Kontrola mazania.
Vodidlá kletky / vyvažovacieho závažia	Kontrola olejového povlaku na všetkých klzných plochách, kde sa to požaduje. Kontrola upevnenia.
Vodiace čeluste kletky/ vyvažovacieho závažia	Kontrola opotrebovania vodiacich čelustí / kladiek. Kontrola upevnenia. Kontrola mazania, ak je potrebné.
Zachytávače /	Kontrola voľného pohybu pohyblivých častí a kontrola opotrebovania.



Strana
11

Dátum
22.12.2004

ochranné zariadenie proti nadmernej rýchlosti v smere nahor	Kontrola mazania. Kontrola upevnenia. Kontrola chodu. Kontrola spínača.
Nosné laná/reťaze	Kontrola opotrebovania, predĺženia a napätia Tam kde sa požaduje mazanie, kontrola mazania
Ukončenie lán / reťazí	Kontrola poškodenia a opotrebovania. Kontrola upevnenia.
Šachtové vstupy	Kontrola uzávierky dverí. Kontrola voľného pohybu dverí. Kontrola vedenia dverí. Kontrola medzier dverí. Kontrola neporušenosti lanka, reťaze, závitú, alebo pásu, ak sú použité. Kontrola núdzového odist'ovania dverí. Kontrola mazania.
Kabínové dvere	Kontrola dvorného spínača, alebo uzávierky dverí. Kontrola voľného pohybu dverí. Kontrola vedenia dverí. Kontrola medzier dverí. Kontrola neporušenosti lanka, reťaze, závitú, alebo pásu, ak sú použité. Kontrola ochranného zariadenia dverí proti zovretiu. Kontrola mazania.
Núdzové koncové spínače	Kontrola funkcie.
Zariadenia na obmedzenie doby chodu motora	Kontrola funkcie.
Elektrické bezpečnostné zariadenie	Kontrola funkcie. Kontrola elektrického bezpečnostného obvodu. Kontrola bezchybnosti poistiiek, ak sú použité.
Núdzové poplachové zariadenie	Kontrola funkcie.
Ovládacie prvky a signalizácia v staniach	Kontrola funkcie.
Osvetlenie šachty	Kontrola funkcie.

* ak je použitý